

República Dominicana
Junio 1996



MUDE MUJERES
EN DESARROLLO
DOMINICANA, INC.

Memoria

Annual
1995



MEMORIA ANUAL 1995

PALABRAS DE LA PRESIDENTA.

La mujer es una piedra angular en el desarrollo. Sin ella, el avance y la plenitud en todos los espacios, serán siempre un acontecimiento incompleto.

Pensamos que MUDE contribuye en la tarea del engrandecimiento material y espiritual de la mujer, comprometiéndose con su desarrollo integral. La mujer es *la historia de lo pequeño, lo trivial, lo cotidiano. Es también la historia de su pueblo, de su raza, de sus raíces, de su origen, de una conciencia, de su utopía.*

Hacer realidad esa utopía, a la que durante toda su vida ha quedado circunscrito el reconocimiento del papel de la mujer en la sociedad, es lo que le da validez a MUDE.

Las mujeres somos madres y proveedoras, no sólo de bienes, también de vida, y no sólo de vida material, también espiritual.

Ya no es posible seguir pensando que *la historia de la mujer existe en la medida en que se cuele en la historia de los hombres.* Ahora la historia se construye en la medida en que se cuele entre los hilos de colores con que hombres y mujeres contribuyen como hilanderos a la creación de un tapiz radiante de texturas infinitas y rebosante de imaginación, que permite que nuestras sociedades se encaminen hacia un desarrollo verdaderamente humano.

Dra. Ana Navarro.
Presidenta.



Dra. Ana Navarro, Presidenta.

Serrano, Marcela. Antigua Vida Mía. México: Alaguara, 1995: 21, 99.

INTRODUCCION.

MUJERES EN DESARROLLO DOMINICANA, INC. -MUDE- es una institución privada sin fines de lucro, fundada el 23 de octubre de 1979.

MISSION.

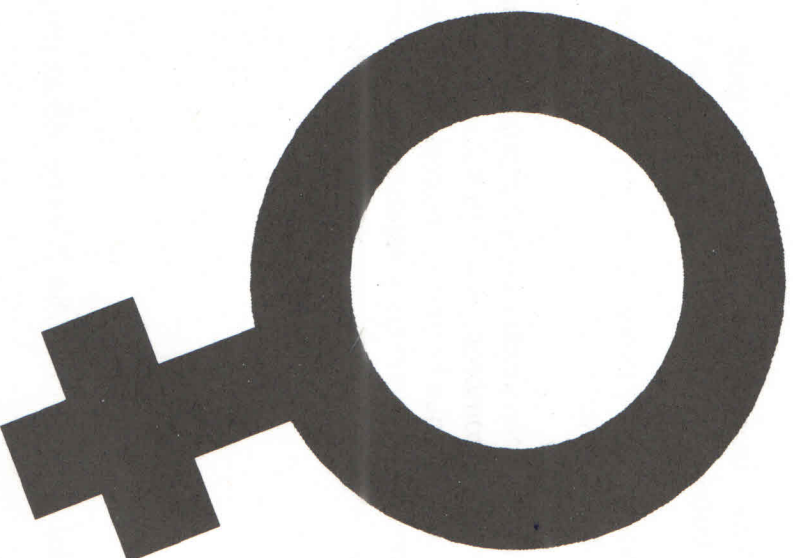
Contribuir al desarrollo integral de la mujer de escasos recursos para elevar su calidad de vida y su participación igualitaria en la sociedad, ofreciéndole acceso a servicios de crédito, atención primaria en salud y capacitación para el fortalecimiento individual y grupal.

OBJETIVOS.

- Promover e incentivar el carácter autogestionario, independiente y democrático en las estructuras organizativas de las mujeres en el medio rural a través de un accionar consciente y protagónico.
- Contribuir a generar conocimientos, actitudes y destrezas en las mujeres organizadas que las conviertan en entes activos de su propio desarrollo.
- Impulsar el mejoramiento de la salud y los servicios sociales básicos de las comunidades rurales.
- Propiciar el mejoramiento del medio ambiente a través de actividades educativas que motiven a la integración de las comunidades y su identificación con la naturaleza.
- Contribuir al incremento del ingreso familiar de las mujeres de escasos recursos, facilitándoles el financiamiento de proyectos productivos y asistencia técnica sistemática.

PROGRAMAS.

Para el logro de los objetivos, desarrolla cinco programas: Organización, Capacitación, Cultura, Servicios Sociales, y Financiamiento y Asistencia Técnica, los cuales a su vez son apoyados por las áreas de Planeación, Administración y Finanzas, Recursos Humanos y Relaciones Públicas.



1. ORGANIZACION.

El propósito de este programa es impulsar el desarrollo, consolidación y autogestión de organizaciones de mujeres de la zona rural. En el 1995 acompañó a 284 asociaciones que agrupan unas 7 mil socias activas en 19 municipios del país, con las cuales compartió las actividades siguientes:

- Asesoría y seguimiento a las 284 organizaciones para su fortalecimiento y promoción de un liderazgo democrático y participativo.
- Participación en 1,284 reuniones y visitas de motivación, coordinación y gestión de recursos de apoyo para la comunidad.
- Promoción del liderazgo de la mujer vía el apoyo sostenido de los Equipos de Promoción y Educación (EPEs) y a los Comités de Coordinación Intergrupala (CCI), estructuras organizativas que contribuyen a dinamizar el quehacer de los grupos, mediante la coordinación y el intercambio de experiencias.

- Orientación a las asociaciones para la reestructuración, cambio de directiva, formación de comités gestores y de trabajo.

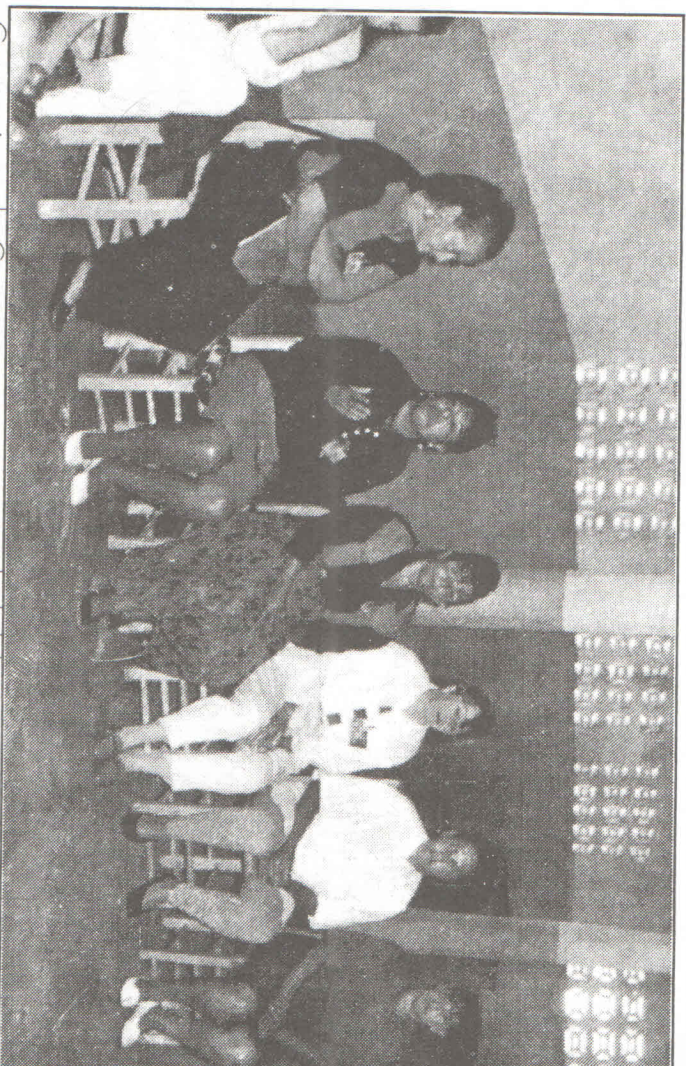
- Asesoría y apoyo en la revisión y elaboración de los estatutos de 60 organizaciones.

- Ejecución de 1,500 actividades de fortalecimiento organizativo para la descentralización y consolidación de subestructuras de carácter democrático.

- Selección de 584 líderes campesinas, representantes de las diferentes comunidades que apoyó, que fueron sometidas a la Junta Central Electoral (JCE) para formar parte de los Colegios Electorales.

LOGROS:

- Ejecución de 106% respecto a las actividades programadas.
- Incremento de la participación de las mujeres en las actividades comunitarias.



Campeonas de Constanza en una actividad del programa de Organización.

- Mayor número de asociaciones con estatutos y reglamentos internos.
- Más participación democrática al interior de las asociaciones.
- Mayor conciencia sobre el rol activo de la mujer en el proceso electoral.

2. CAPACITACION/EDUCACION.

Con este programa, MUDE busca elevar los niveles de información, conciencia y de género en las organizaciones de mujeres, mediante la transmisión de conocimientos y destrezas sobre los distintos aspectos de la salud, ecología y vida social, cultural, política y económica de la sociedad en general y de la mujer en particular.

En 1995 fueron ejecutadas 349 actividades alrededor de los componentes de capacitación social y salud, técnica, gerencial y dinámica grupal.

2.1. Social y Salud.

Se considera en este aspecto el conocimiento, análisis y reflexión acerca del contexto histórico, social y comunitario y especialmente, el papel de la mujer en la sociedad desde una perspectiva de género.

Se realizaron 127 actividades para un nivel de ejecución de 124%. La temática tratada fue: Realidad Social Dominicana, Participación Comunitaria, Técnicas Educativas y de Comunicación, Elementos Étnicos Culturales, Mujer y Democracia, Mujer y Subordinación; así como también Salud Preventiva y Reproductiva y Ecología y Medio-Ambiente.

2.2 Dinámica Grupal.

Tiene como finalidad contribuir al reforzamiento de los factores de unidad y solidaridad, a la socialización de experiencias y al fortalecimiento de las estructuras organizativas en el marco de un liderazgo democrático. Temas que fortalecen las organizaciones como sector social organizado.

En este sentido fueron realizadas 82 actividades de capacitación para un nivel de ejecución de 216%. En los cursos, talleres y charlas participaron socias y líderes representantes de las 284 organizaciones del medio rural. Estas actividades estuvieron relacionadas a: Dinámica para el Desarrollo Grupal, Desarrollo del liderazgo, Función de la Organización, Elaboración de Estatutos.

2.3. Técnica.

Su objetivo es promover conocimientos en las asociaciones involucradas en proyectos productivos. En este sentido fueron ejecutadas 90 actividades para un nivel de ejecución de 333%. Los ejes temáticos fueron: Producción Agrícola, Enfermedades y Control de Plagas, Manejo de Ganado, Manejo de Agroquímicos, Conservación de Suelos y otros.

Cabe destacar en este componente la participación de las mujeres en 42 charlas sobre cultivos agrícolas.

2.4. Gerencial.

Su objetivo es proveer a las beneficiarias de proyectos productivos de las herramientas administrativas y contables que aseguren un manejo eficiente de los recursos.

Se ejecutaron 50 actividades para un nivel de ejecución de 109%. Los temas trataron sobre: Manejo Administrativo y Financiero de Proyectos, Registros Contables, El Crédito y su Aplicación, Cálculo de Interés y de Beneficios, Administración de Empresas de Generación de Ingresos, etc...

LOGROS:

- El nivel de ejecución fue de 109%.
- Afirmamiento de los conocimientos que han facilitado a la mujer mayor participación en la gestión y administración de proyectos.
- Fortalecimiento de una línea de trabajo que favorece la construcción de una identidad propia de mujeres.
- Mayor reconocimiento y visión de las comunidades hacia las organizaciones de mujeres.
- Mejor manejo de la salud reproductiva en mujeres que recibieron educación sobre este tópico.
- Uso más racional del medioambiente.

3. CULTURA.

Importantiza la preservación y revalorización de las expresiones culturales, como forma de fortalecer la autosestima y favorecer el desarrollo de la conciencia histórica de la comunidad.

Fueron estas las realizaciones de esta área de trabajo:

- Promoción del Concurso Cultural 1995, con el tema **Artesanía Dominicana**.
- Realización de 6 encuentros intercomunitarios con líderes y representantes de organizaciones campesinas sobre el tema cultural.
- Seguimiento a los grupos artísticos existentes.
- Apoyo a celebraciones comunitarias de las organizaciones como

forma de compartir sus creaciones y recrear sus tradiciones.

- Realización de 4 encuentros intergrupales sobre cultura y medios de comunicación.
- Participación de MUDE en el Festival del Merengue.

LOGROS:

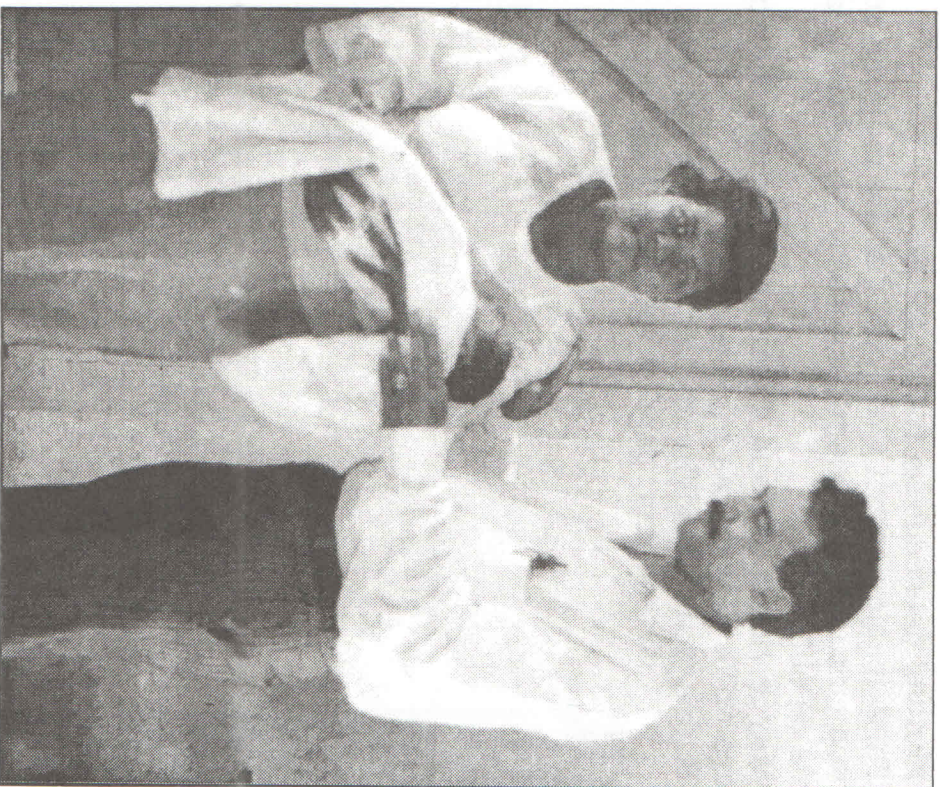
- El nivel de ejecución fue de 220%.
- Participación activa y dinámica de las mujeres en los eventos culturales, pudiendo expresar su creatividad a través de ellos.
- Mayor visión sobre la importancia y dimensión de la cultura en la vida de las mujeres.
- Buena participación de las campesinas, con sus artesanías, para el concurso cultural.



El grupo cultural de Moca mientras participaba en el Festival del Merengue.

4. SERVICIOS SOCIALES.

El objetivo fundamental del programa es organizar, motivar e involucrar a las mujeres de la zona rural en la identificación y búsqueda de soluciones colectivas a su problemática comunitaria, en los aspectos de planificación familiar



El coordinador de salud del sur de MUDE acompañando una voluntaria y su recién nacido.

y salud, ecología, medio ambiente y saneamiento ambiental.

4.1. Planificación Familiar y Salud.

Este sub-programa procura ofrecer educación, información y servicios de planificación familiar, salud sexual y reproductiva y salud materno-infantil a las comunidades de la zona rural, de manera que les permita hacer uso de un derecho humano básico y cuidar su salud. La institución facilita estos servicios mediante la labor de voluntarias y de un equipo técnico.

Dentro de las acciones más sobresalientes están:

- Incorporación de 7,203 mujeres en edad fértil y 153 nuevas voluntarias al programa de Planificación Familiar y Salud.
- Realización de 51,183 visitas domiciliarias de motivación, información y seguimiento.
- Distribución de 7,100 sobres de Sales de Rehidratación Oral.
- Prestación de servicios en Planificación Familiar a través de la distribución de métodos anticonceptivos y referimientos a otras instituciones para los métodos clínicos.
- Apoyo a jornadas de inmunización con la aplicación de 4,069 dosis de vacunas a menores de 5 años y embarazadas; en coordinación con la Secretaría de Estado de Salud Pública (SESPAS)
- Realización de 55 Jornadas Médicas y toma de 2,758 muestras de Papanicolaú.

LOGROS:

- El nivel de ejecución fue de 136%.
- Mayor demanda de los servicios de planificación familiar que ofrece el programa.
- Mayor interés de las mujeres en cuidar su salud reproductiva mediante la prevención.
- Mayor conciencia de la población de las ventajas y beneficios de la lactancia materna exclusiva para la salud del niño.
- Disminución de los episodios diarreicos en los niños menores de cinco años residentes en las comunidades beneficiarias del proyecto.

- Aumento del número de mujeres que asisten a las jornadas de PAP.

- Mayor interés y cuidado en la detección y tratamiento de las infecciones vaginales.

4.2. Ecología y Medio Ambiente.

Esta área de trabajo orienta a las comunidades rurales en la preservación de su ambiente y en el aprovechamiento y conservación de sus recursos naturales.

El mismo se impulsa y sostiene a través de estructuras comunitarias denominadas Equipos Ecológicos.

En este programa se ejecutaron 66 actividades. Dentro de ellas se destacan:

- Asesoría y seguimiento a 26 equipos ecológicos para su fortalecimiento y consolidación.
- Cinco encuentros comunitarios de reflexión y sistematización de experiencias.
- Realización de un inventario sobre flora y fauna más utilizados en las comunidades de Moca y Cayetano Germosén.
- Elaboración y difusión de 3 cuñas radiales sobre contaminación del agua, reforestación y disposición de la basura.
- Encuentro sobre Mujer y Medio ambiente



Parte de los(as) asistentes en el Encuentro Mujer y Medio ambiente.

LOGROS:

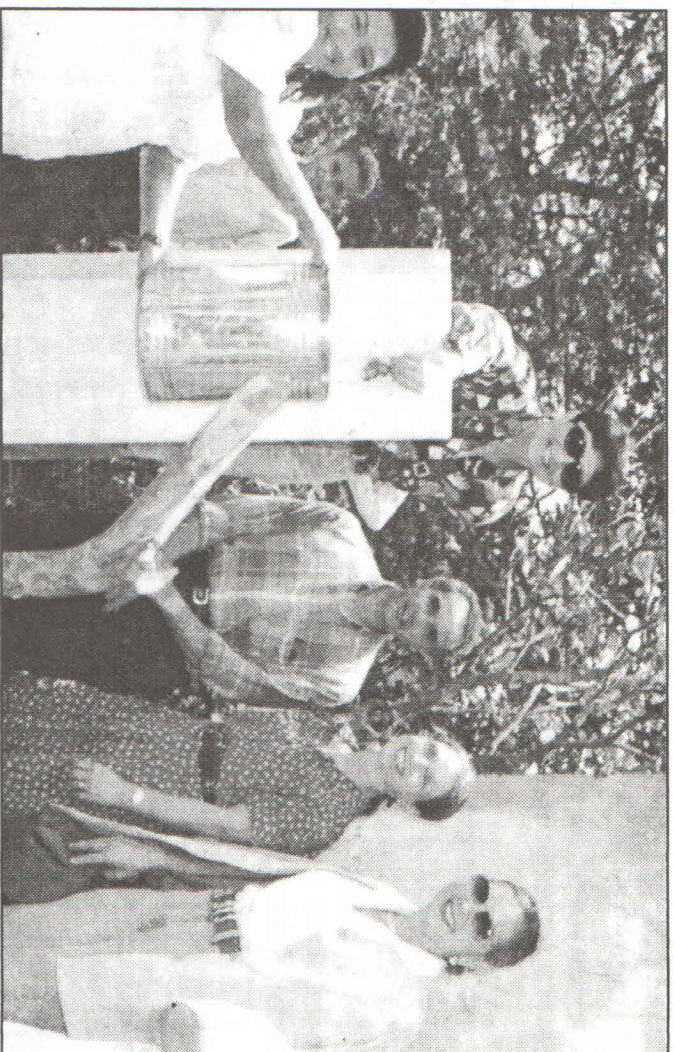
- El nivel de ejecución fue de 244%.
- Desarrollo de destrezas y habilidades de las técnicas de educación ambiental empleadas.
- Inventario de hojas de plantas medicinales de las comunidades de la zona norcentral.
- Uso racional de las plantas medicinales y de los recursos aprovechables de la flora.
- Creación de conciencia a través del conocimiento e interés de los participantes en los valores relativos a biodiversidad y a la educación ambiental.
- Participación activa de la mujer en el desarrollo de actividades y comportamientos que favorecen la defensa del medio ambiente.

4.3. Saneamiento Ambiental.

Busca mejorar las condiciones de salubridad ambiental, a través de un proceso de participación comunitaria y de forma sostenida en las comunidades.

Durante el 1995, en este programa fueron ejecutadas 156 actividades, entre las cuales:

- Construcción de un acueducto en la comunidad de Jacagua, Santiago.
- Construcción de 57 letrinas en las comunidades de Jacagua y Las Nueces de Constanza.
- Participación en 65 reuniones y visitas comunitarias con los diferentes comités para coordinar la ejecución y seguimiento de las actividades.



La Directora Ejecutiva, Licda. Rosa Rita Alvarez, mientras abre el grifo de una piletta el día de inauguración del acueducto de Jacagua. La acompañan funcionarios de la USAID y ENTRENA, la Presidenta de MUDE y beneficiarias de la comunidad.

LOGROS:

- El nivel de ejecución fue de 131%.
- Mayor experiencia de las beneficiarias en la organización para la ejecución de trabajos comunitarios.
- Incremento en los conocimientos básicos para la promoción de educación para la higiene personal y del hogar.
- Mejoramiento de las condiciones de salubridad e higiene por la disponibilidad de agua potable y por tanto disminución de infecciones y parasitosis.



Tanque de acueducto La Búcara - El Empalme de Jacagua.

4.4 Huertos Familiares.

A través de este componente se capacita a la mujer rural en técnicas de producción de hortalizas para mejorar la dieta alimenticia de ella, su familia y sus comunidades. Además de proveerle una alternativa viable de generación de ingresos.

- En este año se instalaron 60 centros de producción de plántulas de hortalizas y se establecieron 175 huertos familiares.
- Fueron distribuidas semillas de hortalizas y agroquímicos a 135 mujeres dedicadas a la producción en el medio rural.

LOGROS:

- El nivel de ejecución fue de 150%.
- Incremento en las prácticas de consumo de hortalizas en la población beneficiaria.
- Mayor visión del cultivo de hortalizas como actividad generadora de ingresos.



Isabel María Espinal (Nini), coordinadora del comité de administración del acueducto y letrinas de Las Nueces, Constanza, supervisa una de las obras.

5. FINANCIAMIENTO Y ASISTENCIA TÉCNICA.



En 1995 el programa canalizó recursos ascendentes a la suma de RD\$5,733,988.00 para financiar 657 proyectos que benefician directamente a 673 mujeres pertenecientes a 150 asociaciones e indirectamente a 3,365 personas.

En este año aumentó considerablemente la demanda de proyectos individuales y especialmente en el renglón de microempresas de servicio, comercial, y de confección. Por la situación de riesgo agrícola, disminuyó significativamente el financiamiento en esta área.

La propietaria de una microempresa - colmado del sur, financiada por MUDE, da explicaciones sobre el crecimiento de su negocio, a la

Directora Ejecutiva, Licda. Alvarez.

Con este programa ofrece respaldo económico y orientación a las mujeres de escasos recursos para que puedan ejecutar proyectos productivos que mejoren su calidad de vida, contribuyendo al surgimiento de nuevos roles en la mujer dominicana.

5.1. Financiamiento.

Al reconocer la mujer que, su participación en las actividades crediticias, posibilitan el mejoramiento de las condiciones de vida de la familia, permiten desarrollar su capacidad de gestión y administración de recursos financieros y favorecer cambios en la visión tradicional de su papel y función en la sociedad, la calidad de su participación en el programa de financiamiento es cada vez mayor y mejor.



El Representante de BID, Leonardo da Silva; la Directora Ejecutiva, el Encargado de Crédito, el Sub-Director Técnico y el Promotor del sur de MUDE visitan un proyecto agrícola financiado por esa institución.

5.2. Asistencia Técnica.

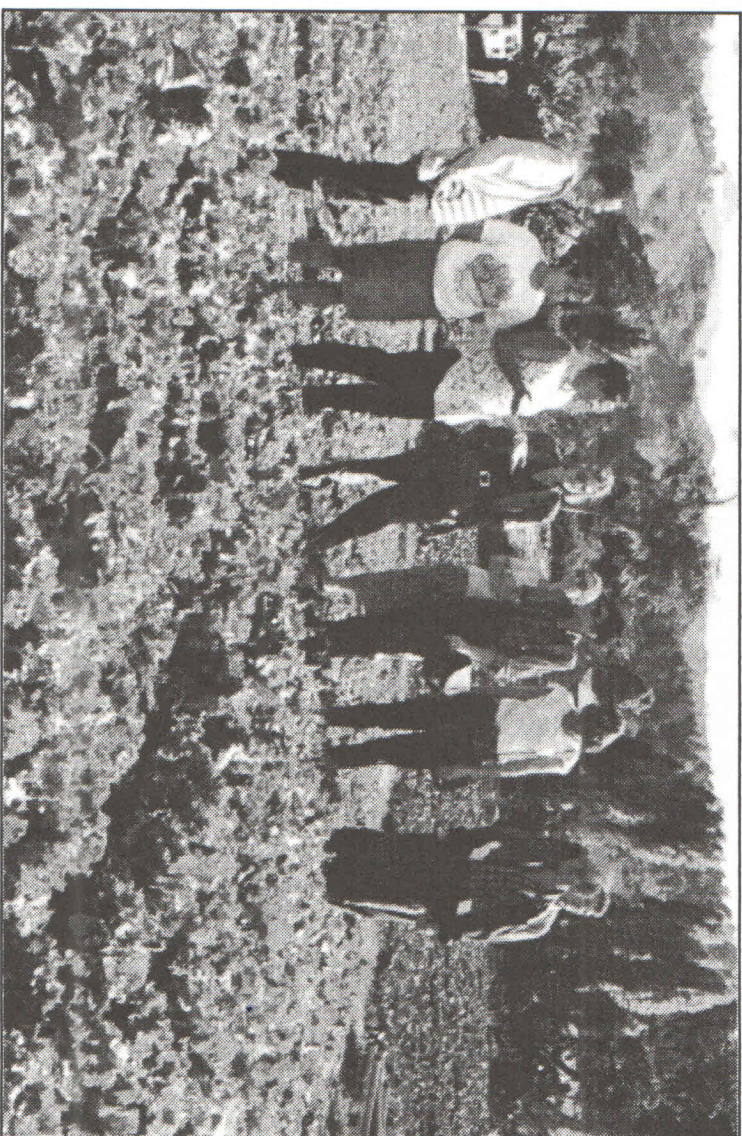
Producto de la toma de conciencia de las beneficiarias de las ventajas de la asesoría sistemática para mejorar el desarrollo de sus proyectos, se incrementó la demanda de asistencia técnica por aquellas mujeres involucradas en la generación de ingresos.

Dentro de las acciones realizadas se destacaron:

- 123 visitas a parcelas financiadas con créditos agrícolas en los cultivos de papa, cebolla, plátano, batata, yuca y yautía, en las que se capacitó sobre técnicas de producción, control de plagas y enfermedades, uso y manejo de pesticidas.

LOGROS:

- Incremento en la capacidad de gestión y administración de las beneficiarias.
- Mejoramiento de las condiciones de vida.
- Mayor número de proyectos exitosos.



La Señora Embajadora de los Estados Unidos de América, Donna Hrinak y la Directora Ejecutiva de MUDE, licda. Rosa Rita Alvarez, escuchan las explicaciones sobre la producción de la lechuga, de parte de una beneficiaria de Constanza. Las acompañan funcionarios de USAID y MUDE.

6. PROGRAMAS GENERADORES DE INGRESOS.

6.1. Producción Animal.

El Centro de Reproducción de Ganado Bovino (CEPROBO) continuó el 1995 con la realización de actividades tendientes a mejorar su producción y productividad. Entre las principales actividades realizadas tenemos:

- 70 visitas de seguimiento y control.
- Producción de 20,346.35 litros de leche para la venta.
- Incremento del número de animales en la finca.
- Seguimiento de un programa orientado a suplir las necesidades de alimentación.

LOGROS:

- Reducir los altos costos que implica realizar pequeños préstamos a través de la simplicidad y la eficiencia.
- Excelentes repagos mediante la promoción de la buena relación con el cliente.
- Colocar recursos económicos a tasas de interés acorde al mercado financiero.

LOGROS:

- Implementación de controles de prevención en el área sanitaria de los animales.
- Mejor aprovechamiento del área disponible para pastos.

6.2. Crédito Empresarial.

Este programa que se maneja con tasas de interés y tipo de saldos diferentes al de crédito rural, tiene por finalidad generar recursos que permita en un futuro contribuir con la sostenibilidad institucional.

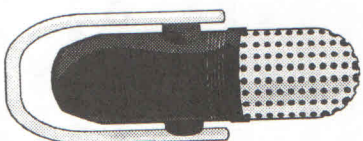
Inició en el mes de abril del 1995 y su colocación fue de RD\$2,104,000.00 a través de setenta y cuatro (74) proyectos de crédito.

7. COMUNICACIONES Y RELACIONES PUBLICAS.

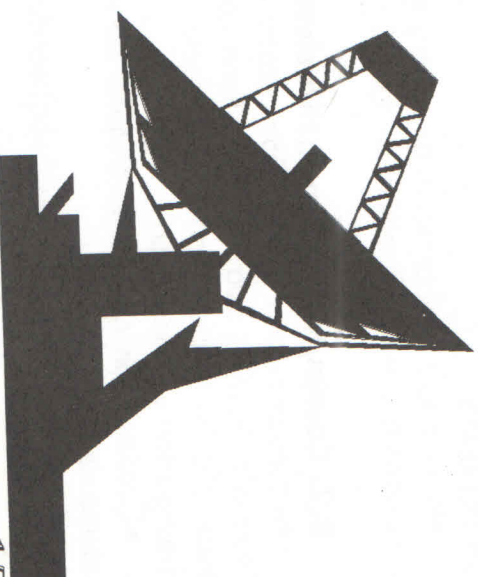
El 1995 fue un año de acción y continua labor de proyección del trabajo tanto a nivel interno como externo a favor de la población beneficiaria.

Dentro de las principales acciones se destacan:

- Edición de la Memoria Anual de 1994.
- Diseño e impresión de afiches, brochures y cuadernos populares sobre salud, crédito, medioambiente e institucional.
- Distribución de 118,320 ejemplares de los impresos antes mencionados, a nivel comunitario.
- Presencia y difusión de informaciones en programas radiales y televisivos tales como Coloquio, Forum Empresarial, Portada, Extra 7, Economía al Día, Noticiero Radio Mil, Noticiero Radio Comercial, Noticiero Radio Popular, Ritmo del Sábado, Telenoticias y Recepción.
- Reseñas y reportajes en la prensa escrita matutina y vespertina de circulación nacional, con espacios que ocuparon 46,550 pulgadas columnares, a través de quince notas de prensa entre las que se citan: Mujer y Medioambiente; Mujer Rural y Pobreza; Diagnóstico Y Propuesta de la Mujer y su Salud; Mujer Rural, Tenencia de la Tierra y Crédito; Asamblea Anual Ordinaria; Concurso Cultural; Inauguración del Acueducto de Jacagua; Labor de MUDE con las Campesinas; Presidente del BID recibe Ejecutivos de MUDE y Representante del BID en el país y la Embajadora de los Estados Unidos visitan Proyectos de MUDE. De igual modo se publicó un cintillo en contra de la Violencia de la Mujer y las Niñas.



RITMO DEL SÁBADO
NOTICIERO RADIO MIL
Forum Empresarial
Noticiero Radio Popular



8. FORTALECIMIENTO INSTITUCIONAL.

Las acciones orientadas al fortalecimiento de la institución constituyen un objetivo permanente en el plan de trabajo anual de MUDE, pues favorece significativamente el logro de las metas propuestas y a la calidad del servicio.

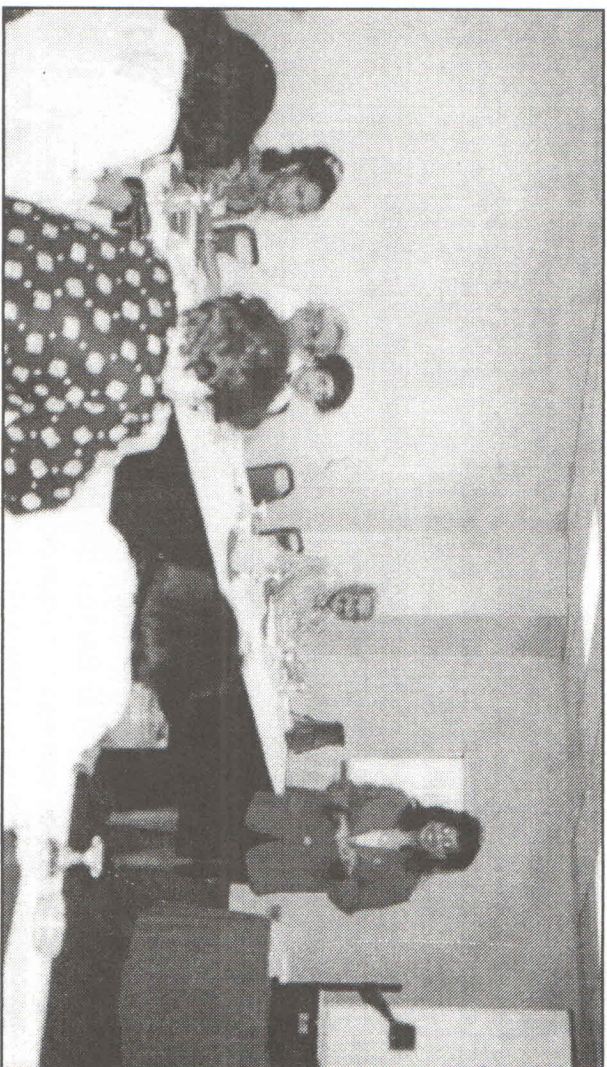
8.1. Educación Continuada.

Se impulsó el crecimiento personal y profesional del equipo, a través de:

- Participación de directivos, técnicos y personal de campo en 30 actividades relacionadas con el área de salud con el apoyo de Development Associates, SESPAS, UNICEF y FNUAP.
- Participación del personal directivo y técnico en 15 entrenamientos vinculados al área de crédito, auspiciados por Fondo Micro y otras entidades del sector.
- Participación de directivos y técnicos en 10 actividades relacionadas con "Rol de la Mujer y su Perspectiva de Género", "Monitoreo de Proyectos y Desarrollo Comunitario".
- Participación en 4 talleres sobre Análisis de Coyuntura auspiciados por HEIVETAS.
- Participación del personal directivo y técnico en entrenamientos vinculados al área de Planificación Estratégica.

8.2. Computarización Institucional.

- Incorporación a la Red Dominicana de Intercambio para el Desarrollo (REDID). Esta institución tiene como objetivo impulsar el desarrollo de la telemática y la telecomunicación al servicio de la investigación y el desarrollo.
- Continuación consultoría Sistema de Información Gerencial y Sistema de Contabilidad.
- Instalación de Fax Modem en Subdirección Técnica.

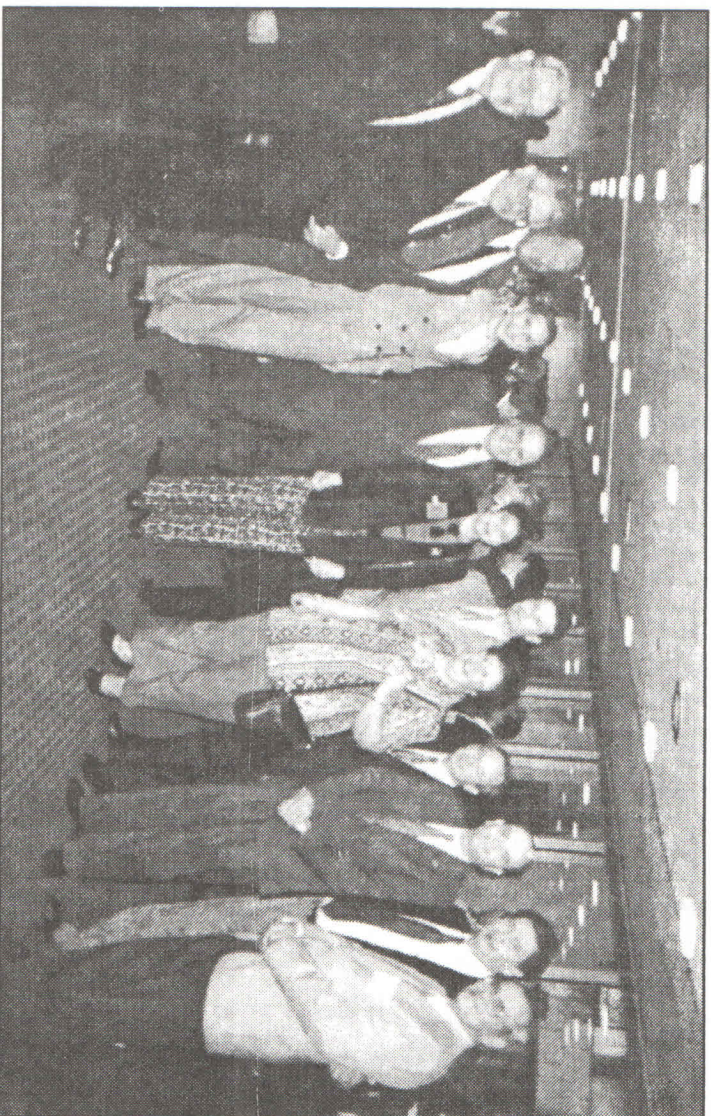


La Señora Remedios Ruíz conduce un taller sobre Planificación Estratégica con personal de MUDE.

8.3. Planificación y Evaluación.

Durante el 1995 se prepararon los proyectos siguientes:

- Proyecto de capacitación y educación de grupos organizados de mujeres para su participación en el Proceso Electoral 1996.
- Proyecto de Capacitación e Información sobre la contaminación en El Valle de Constanza.
- Desarrollo integral de la mujer dominicana.
- Proyecto de ecología y financiamiento de actividades generadoras de ingresos.
- Programa para el financiamiento para pequeños proyectos (Perfil Preliminar).
- Perfil de un proyecto de financiamiento de microempresas para mujeres campesinas.



La Presidenta, Dra. Ana Navarro y la Directora Ejecutiva, licda. Rosa Rita Alvarez con el Presidente de Banco Interamericano de Desarrollo, Dr. Enrique Iglesias y otros participantes en la Semana Dominicana en Washington.

- Perfil para el proyecto de apoyo a las actividades de capacitación, organización y financiamiento a la mujer rural.
- Proyecto de desarrollo de microempresas y capacitación para mujeres campesinas.
- Proyecto de capacitación en género para mujeres campesinas.
- Proyecto de información, comunicación y educación para mujeres del área rural de la República Dominicana.
- Proyecto de instalación de tres panaderías para el suministro de desayuno escolar.
- Proyecto de capacitación y financiamiento para mujeres campesinas de las regiones sur, suroeste y noroeste de la República Dominicana.
- Fueron elaborados los siguientes Planes de Trabajo.
- Plan de acción 1996 del proyecto de Planificación Familiar y Salud.

- Plan Operativo Anual del Subproyecto de Apoyo al Desarrollo de la Familia Rural en las comunidades de Jacagua, Boca Ferrera, Las Nueces y Arroyo Prieto de los municipios de Santiago, Moca y Constanza, respectivamente.
- Plan Operativo Anual del Proyecto de Desarrollo Económico de la mujer campesina en las regiones suroeste y noroeste.
- Plan Operativo Anual de MUDE.

OTRAS ACTIVIDADES

- Participación en la Semana Dominicana en Estados Unidos en la que se estrecharon y fortalecieron las relaciones entre personas e instituciones Americanas y Dominicanas.
- MUDE forma parte de la Comisión Honorífica del senado que trata los asuntos de la mujer.

AGRADECIMIENTOS.

EX-PRESIDENTAS.

MUDE agradece el respaldo recibido durante el 1995 de: Agencia para el Desarrollo Internacional (AID); Agencia Suiza para el Desarrollo (HELVETAS); Banco Interamericano de Desarrollo (BID); Compañía Dominicana de Teléfonos (CODETEL); Comunidad Autónoma de Madrid (ICAM); Cooperativa de Remesas al Exterior (CARE); Development Associates (DA); ENTRENA S.A.; Fondo para el Medioambiente Mundial (FMAM); Fondo Integrado PRONATURA; Fondo Micro; Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP); Fundación Humanismo y Democracia; Gobierno Central Dominicano; Secretaría de Estado para la Cooperación Internacional y para Iberoamérica (SECIPI); Proyecto Iniciativas Democráticas (PUCMM/PID); entre otras.

Su apoyo técnico y financiero hizo posible la ejecución del plan de trabajo y contribuyó al crecimiento de las mujeres que MUDE acompaña y apoya. Agradecimientos además a Russin, Vecchi & Heredia Bonetti y a la Compañía de Seguros San Rafael por su especial colaboración.

MAGDA MEJIA RICART	1979-1981
MARIA FILOMENA BARLETTA	1981-1982
MUYIEN SANG DE SUAREZ	1982-1983
JOCELYN POU GARCIA	1983-1984
LICEIOTT MARTE DE BARRIOS	1984-1985
CARMEN ROSA PRIETO DE PEÑA	1985-1986
MAGALY CARAM DE ALVAREZ	1986-1988
MUKIEN A. SANG	1988-1990
INOVA MARTE	1990-1992
GLADYS LAMA	1992-1994

CONSEJO DIRECTIVO 1995.

ANA NAVARRO
JOSEFINA PIMENTEL
IRMA LEVASSEUR
FABIO HERRERA
PETRUSKA LUNA
MAYRA COCHON
ANGELICA NOBOA

PRESIDENTA
VICE PRESIDENTA
TESORERA
VICE TESORERO
SECRETARIA
VICE SECRETARIA
VOCAL

JOSEFINA ZAITER
JACQUELINE BUDAJIR
CARMEN LIGIA URIBE
ANDREA PAZ
GERMANIA MELO
GLADYS LAMA
CARMEN MARTINEZ

VOCAL
VOCAL
SUPLENTE
SUPLENTE
SUPLENTE
ASESORA
COMISARIA



Miembros del Consejo Directivo. De izquierda a derecha: Jacqueline Budajir, Carmen Martínez, Carmen Ligia Uribe, Ana Navarro, Josefina Zaiter, Fabio Herrera, Rosa Rita Alvarez, Directora Ejecutiva, Mayra Cochón, Josefina Pimentel, Petruska Luna e Irma Levasseur.

PERSONAL DIRECTIVO DE MUDE

ROSA RITA ALVAREZ K.

DIRECTORA EJECUTIVA

FRANCISCO JAVIER REYES.

SUBDIRECTOR TECNICO, SANTO DOMINGO Y SUR

DULCE BOBADILLA

SUB DIRECTORA FINANCIERA Y ADMINISTRATIVA

MANUEL MATOS YAPURT

SUB-DIRECTOR REGIONAL NORTE

HENRY GUERRERO

DIRECTOR DE PLANEACION Y EVALUACION

WANDA POLANCO

DIRECTORA DE RECURSOS HUMANOS Y
RELACIONES PUBLICAS

GRACIELA CASTILLO

CONTADORA GENERAL

MAYRA MONES

AUDITORA INTERNA

VIRGLIO FELIZ

ENCARGADO DE LA UNIDAD DE CREDITO

MAYRA JIMENEZ

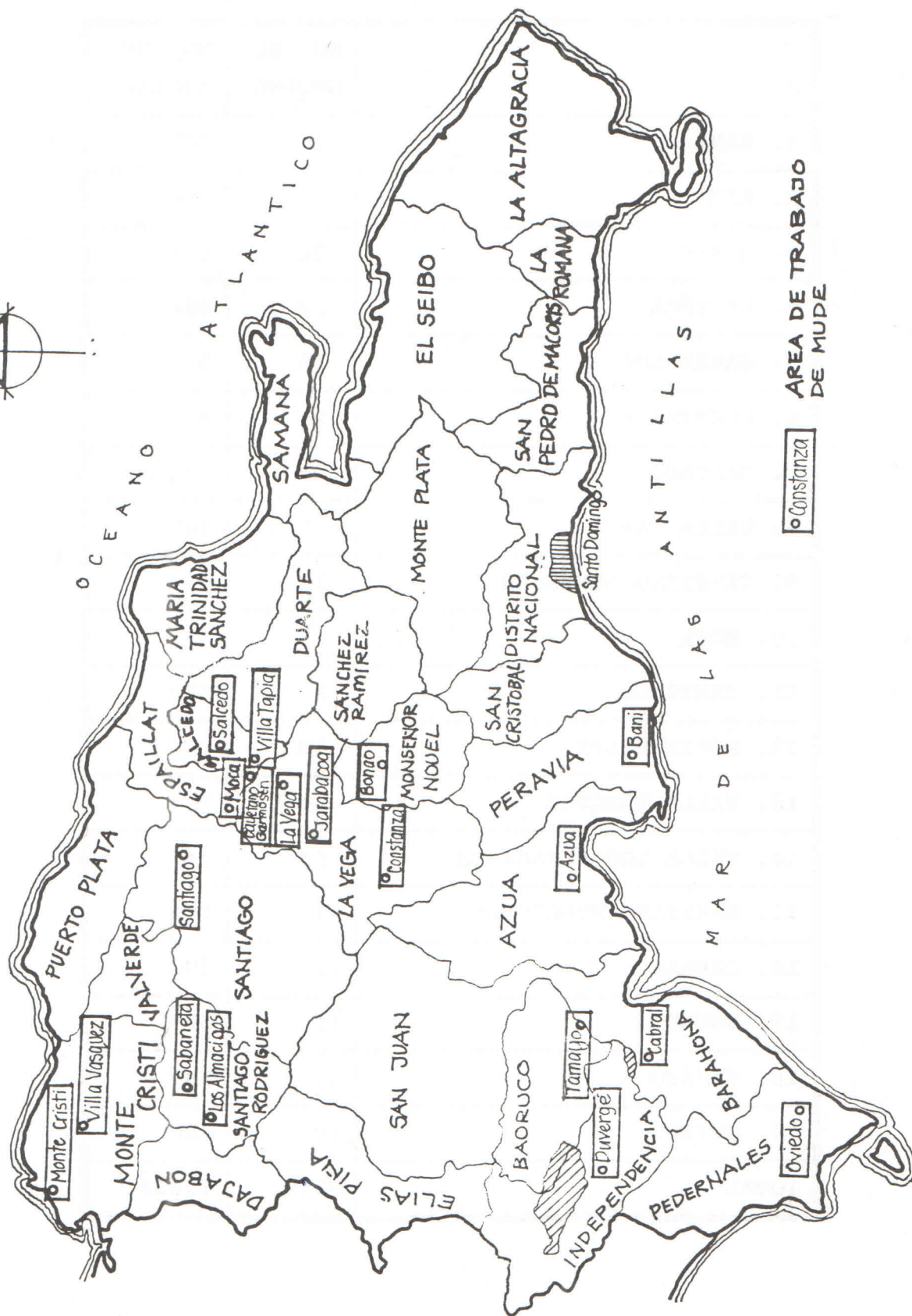
ENCARGADA DE CREDITO PARA
APOYO EMPRESARIAL

PAULA DA SILVA

ENCARGADA DE DESARROLLO

AREAS, GRUPOS Y BENEFICIARIAS DE MUDE

AREAS	NO. DE GRUPOS	NO. DE SOCIAS
1. BANI	14	585
2. AZUA	11	248
3. BONA0	21	508
4. LA VEGA	29	864
5. JARABACOA	15	586
6. CONSTANZA	24	553
7. SALCEDO	15	235
8. VILLA TAPIA	11	165
9. CAYETANO GERMOSEN	19	436
10. MOCA	17	361
11. SANTIAGO	17	413
12. MONTECRISTI	10	159
13. VILLA VASQUEZ	14	253
14. VILLA LOS ALMACIGOS	13	246
15. SANTIAGO RODRIGUEZ	11	162
16. CABRAL	10	450
17. DUVERGE	12	559
18. TAMAYO	11	448
19. OVIEDO	10	400
TOTAL	284	7,631



AREA DE TRABAJO
DE MUDE

Constanza



Contadores Públicos

Consultores Gerenciales

Edificio The Bank of Nova Scotia 4to. Piso
John F. Kennedy Esq. Lope de Vega
Apartados Postales 1016 y 1120
Santo Domingo, D.N., República Dominicana
Tels.: (809)565-4451/54, 540-5593 y 562-3030
Fax : (809)540-5292 y 565-4454

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Al Consejo Directivo de
Mujeres en Desarrollo Dominicana, Inc. (MUDE)

Hemos auditado los balances generales de Mujeres en Desarrollo Dominicana, Inc. (MUDE), al 31 de diciembre de 1995 y 1994 y los correspondientes estados de ingresos y gastos y balance de los fondos y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas. Estos estados financieros son responsabilidad de la gerencia de la Institución. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión con base a nuestras auditorías.

Nuestras auditorías fueron conducidas de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Esas normas requieren que planifiquemos y realicemos la auditoría para obtener seguridad razonable de si los estados financieros están libres de errores importantes. Una auditoría incluye el examen, en base a pruebas, de la evidencia soporte de las cifras y las revelaciones en los estados financieros. También una auditoría incluye una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y los estimados significativos hechos por la gerencia, así como de la presentación global de los estados financieros. Creemos que nuestras auditorías proveen una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

En nuestra opinión, los estados financieros referidos, presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de Mujeres en Desarrollo Dominicana, Inc. (MUDE), al 31 de diciembre de 1995 y 1994, así como sus ingresos y gastos, el balance de los fondos y sus flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados.

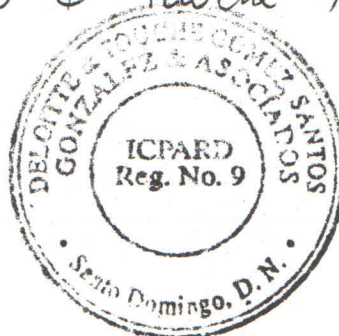
21 de febrero de 1996

CONTRIBUCION



Deloitte Touche
Tohmatsu
International

Deloitte & Touche G. S. G.



MUJERES EN DESARROLLO DOMINICANA, INC. (MUDE)

BALANCES GENERALES

31 DE DICIEMBRE DE 1995 Y 1994

(Valores en RDS)

	<u>1995</u>	<u>1994</u>
ACTIVOS		
Efectivo y equivalentes (Nota 2)	10,489,637	8,810,005
Préstamos por cobrar (Nota 3)	5,228,303	5,487,400
Intereses por cobrar (Nota 4)	862,838	638,519
Cuentas por cobrar (Nota 5)	469,228	1,614,203
Inventarios (Nota 6)	73,776	111,667
Mobiliario y equipos (Nota 7)	1,754,345	1,978,698
Otros activos	<u>680,204</u>	<u>413,395</u>
TOTAL	<u><u>19,558,331</u></u>	<u><u>19,053,887</u></u>
PASIVOS Y BALANCE DE LOS FONDOS		
PASIVOS		
Cuentas por pagar proveedores	175,518	153,682
Retenciones y acumulaciones por pagar (Nota 8)	907,352	428,752
Plan de pensiones y jubilaciones	406,739	406,739
Documentos por pagar a largo plazo (Nota 9)	<u>1,701,400</u>	<u>1,756,366</u>
	<u>3,191,009</u>	<u>2,745,539</u>
BALANCE DE LOS FONDOS	<u>16,367,322</u>	<u>16,308,348</u>
TOTAL	<u><u>19,558,331</u></u>	<u><u>19,053,887</u></u>

Vea notas a los estados financieros.

MUJERES EN DESARROLLO DOMINICANA, INC. (MUDE)

ESTADOS DE INGRESOS Y GASTOS Y BALANCE DE LOS FONDOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 1995 Y 1994 (Valores en RDS)

	<u>1995</u>	<u>1994</u>
INGRESOS		
Donaciones (Nota 10)	9,569,073	9,825,935
Intereses de préstamos	1,459,903	1,106,329
Comisiones ganadas	265,659	200
Producto neto de las ventas	72,880	92,260
Cuotas socios afiliados	<u>48,200</u>	<u>50,200</u>
	11,415,715	11,074,924
OTROS INGRESOS		
Intereses sobre inversión	745,740	691,471
Ingresos varios (Nota 11)	<u>178,296</u>	<u>161,901</u>
TOTAL DE INGRESOS	<u>12,339,751</u>	<u>11,928,296</u>
GASTOS		
Gastos generales y administrativos (Nota 12)	12,224,603	8,504,265
Gastos financieros	<u>56,174</u>	<u>56,153</u>
	<u>12,280,777</u>	<u>8,560,418</u>
EXCEDENTE DE INGRESOS SOBRE GASTOS	58,974	3,367,878
BALANCE DE LOS FONDOS AL INICIO DEL AÑO	<u>16,308,348</u>	<u>12,940,470</u>
BALANCE DE LOS FONDOS AL FINAL DEL AÑO	<u><u>16,367,322</u></u>	<u><u>16,308,348</u></u>

Vea notas a los estados financieros.

MUJERES EN DESARROLLO DOMINICANA, INC.

ESTADOS DE FLUJOS DE EFECTIVO

AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 1995 Y 1994

(Valores en RDS)

	<u>1995</u>	<u>1994</u>
ACTIVIDADES OPERATIVAS:		
Excedente de ingresos sobre gastos	58,974	3,367,878
Ajustes para conciliar el excedente de ingresos sobre gastos del período con el efectivo neto provisto por las actividades operativas:		
Depreciación	658,908	519,927
Amortización	51,032	57,296
Provisión préstamos dudoso cobro	1,347,741	330,302
Ganancia en venta de activo fijo	(18,266)	(31,891)
Ajuste intereses por cobrar	184,099	-
Donaciones por recibir	(349,178)	(1,416,703)
Activos donados	(550,333)	(312,169)
Disminución (Aumento) en cuentas por cobrar	1,494,153	(81,159)
Aumento en intereses por cobrar	(408,418)	(238,982)
Disminución neta de inventarios	37,891	1,990
Aumento en otros activos	(63,882)	(50,685)
Aumento en cuentas por pagar	21,836	101,762
Acumulaciones e intereses por pagar	<u>478,600</u>	<u>12,395</u>
TOTAL AJUSTES	<u>2,884,183</u>	<u>(1,107,917)</u>
Efectivo neto provisto por las actividades operativas	<u>2,943,157</u>	<u>2,259,961</u>

ACTIVIDADES DE INVERSION:

Préstamos concedidos	(6,821,219)	(6,598,039)
Recuperación de préstamos	5,732,575	4,807,068
Adquisición de mobiliario y equipo	(159,675)	(836,500)
Venta de mobiliario y equipo	<u>39,760</u>	<u>75,925</u>
Efectivo neto usado en las actividades de inversión	<u>(1,208,559)</u>	<u>(2,551,546)</u>

ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO:

Pago de deuda a largo plazo	<u>(54,966)</u>	<u>(54,965)</u>
Efectivo neto usado en las actividades de financiamiento	<u>(54,966)</u>	<u>(54,965)</u>
AUMENTO (DISMINUCION) NETO EN EFECTIVO Y EQUIVALENTES DE EFECTIVO	1,679,632	(346,550)
EFECTIVO Y EQUIVALENTES DE EFECTIVO AL INICIO DEL AÑO	<u>8,810,005</u>	<u>9,156,555</u>
EFECTIVO Y EQUIVALENTES DE EFECTIVO AL FINAL DEL AÑO	<u><u>10,489,637</u></u>	<u><u>8,810,005</u></u>

Vea notas a los estados financieros.

MUJERES EN DESARROLLO DOMINICANA, INC. (MUDE)

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 1995 Y 1994

1. BASE DE PRESENTACION Y POLITICAS DE CONTABILIDAD

Base de Presentación - Mujeres en Desarrollo Dominicana, Inc. (MUDE), es una entidad sin fines de lucro, constituida de acuerdo con las leyes dominicanas en fecha 23 de octubre de 1979, incorporada mediante Decreto del Poder Ejecutivo No.1439 de fecha 16 de enero de 1980. Su principal objetivo es promover el desarrollo social y económico de la mujer de escasos recursos para mejorar su nivel de vida y el de sus comunidades, bajo los principios de dignidad humana e igualdad de derechos.

Políticas Importantes de Contabilidad:

- a. Contabilidad por fondos - La contabilidad se maneja por fondos, lo cual permite segregar las diferentes partidas de activos, pasivos, ingresos y gastos, según los programas a los cuales corresponden.
- b. Efectivo y equivalentes - El efectivo y equivalentes de efectivo para fines del estado de flujos de efectivo, consisten en moneda de curso legal en caja y bancos y valores convertibles en efectivo en un período no mayor de tres (3) meses.
- c. Provisión para préstamos de dudosa cobrabilidad - La provisión para préstamos de dudosa cobrabilidad es registrada en base a un 5% de los desembolsos mensuales por préstamos. Durante el año 1995 dicha provisión fue creada en base al 20% del balance pendiente de cobro al 31 de diciembre de 1995.
- d. Inventarios - Los inventarios están valuados al precio más bajo de costo (promedio) o mercado.
- e. Mobiliario y equipo - El mobiliario y equipo se registra al costo. La depreciación se calcula por el método de línea recta en base a las vidas útiles estimadas de los activos depreciables.

- f. Plan de pensiones y jubilaciones - Es política de la Institución segregar de los aportes recibidos de algunos de los organismos internacionales, un porcentaje para cubrir los costos y gastos del plan de retiro. Este plan no ha entrado en operación, ya que los ingresos no son suficientes para cubrir los costos del mismo, de acuerdo con el estudio actuarial efectuado en abril de 1990.
- g. Registro de intereses - Los intereses de préstamos e inversiones en valores son reconocidos como ingresos cuando se devengan.
- h. Transacciones en moneda extranjera - Las transacciones en moneda extranjera fueron traducidas a la moneda de curso legal que es el peso dominicano (RD\$) a la tasa de cambio oficial a las fechas de las transacciones respectivas. Los saldos en moneda extranjera al cierre del período fueron ajustados a la tasa oficial de cambio vigente al 31 de diciembre de 1995 y 1994 de RD\$12.85 por US\$1.00.

2. EFECTIVO Y EQUIVALENTES

Esta partida está compuesta por lo siguiente:

		<u>1995</u>	<u>1994</u>
<u>Efectivo en caja y bancos:</u>			
Banco Popular Dominicano	RD\$	37,805	9,338
Banco de Reservas de la República Dominicana		4,183,814	2,200,381
Banco Nacional de Crédito, S. A.		1,130,993	1,115,534
The Chase Manhattan Bank, N. A. (US\$)		5,110	2,677
Cambio en moneda extranjera		65,072	33,884
Caja general		10,247	18,311
Fondos en caja chica		24,500	17,500
		-----	-----
		5,457,541	3,397,625
		-----	-----

Depósitos a plazo fijo:

Asociación Dominicana de Ahorros y préstamos	1,936,200	2,354,772
The Chase Manhattan Bank (US\$)	52,647	51,131
Cambio en moneda extranjera	624,921	588,149
Credomatic Popular, S. A.	271,200	271,200
Banco Nacional de Crédito, S. A.	1,147,128	1,147,128
Banco BHD, S. A.	1,000,000	1,000,000
	-----	-----
	5,032,096	5,412,380
	-----	-----
RD\$	10,489,637	8,810,005
	=====	=====

3. PRESTAMOS POR COBRAR

La composición de los préstamos por cobrar es la siguiente:

	<u>1995</u>	<u>1994</u>
a) Fondos de Promoción y Desarrollo:		
Iniciativa para la Cuenca del Caribe	RD\$ (4)	9,574
Asociación Dominicana Pro-Bienestar de la Familia		(48)
Mujeres en Desarrollo Dominicana, Inc.	2,151	43,826
Fundación Humanismo y Democracia.	741,573	-
Programa Apoyo Empresarial (MUDE)	1,380,112	-
	-----	-----
	2,123,832	53,352

b) Fondo BID Producción Agropecuaria y Fortalecimiento Institucional, contrato No. ATN/TF-3172-DR	3,302,842	6,922,662
c) Fondo FNUAP para financiar actividades artesanales, pequeñas industrias caseras, comercio, servicios, etc., contrato DOM/94/PO.	1,245,817	81,102
d) Fondo BID para financiar actividades productivas agrícolas, pecuarias y artesanales, contrato No. SP/SZ-81-05-DR 2da. parte.	-	98,697
e) Fondo HELVETAS para el Desarrollo Integrado de la Zona Norcentral del país	133,110	206,140
	6,805,601	7,361,953
Menos: valores recibidos pendientes de aplicar	2,329	4,129
	6,803,272	7,357,824
Menos: provisión para préstamos de dudosa cobrabilidad	1,574,969	1,870,424
	RDS 5,228,303	5,487,400

INTERESES POR COBRAR

Los intereses por cobrar se detallan como sigue:

	<u>1995</u>	<u>1994</u>
a) Fondos de Promoción y Desarrollo:		
Iniciativa para la Cuenca del Caribe	RD\$ -	19
Mujeres en Desarrollo Dominicana, Inc.	466	11,421
Fundación Humanismo y Democracia.	35,281	-
Programa Apoyo Empresarial (MUDE)	96,042	-
	<u>131,789</u>	<u>11,440</u>
b) Fondo BID Producción Agropecuaria y Fortalecimiento Institucional contrato No. ATN/TF-3172-DR	610,369	539,908
c) Fondo FNUAP para financiar actividades artesanales, pequeñas industrias caseras, comercio, servicio, etc., contrato DOM/94/PO1.	21,082	560
d) Fondo BID para financiar actividades productivas agrícolas, pecuarias y artesanales, contrato No. SP/SZ-81-05-DR. 2da. parte.	-	14,641
e) Fondo HELVETAS para el Desarrollo Integrado de la zona Norcentral del país.	99,598	71,970
	<u>RD\$ 862,838</u>	<u>638,519</u>

5. CUENTAS POR COBRAR

La composición de esta cuenta es como sigue:

	<u>1995</u>	<u>1994</u>
Funcionarios y empleados	RD\$ 6,884	12,777
Vehículos financiados	-	7,920
Socios y afiliados	86,274	100,774
Donaciones por recibir	349,178	1,416,703
Intereses sobre inversiones por cobrar	-	67,736
Otras	26,892	8,293
	<u>RD\$ 469,228</u>	<u>1,614,203</u>

6. INVENTARIOS

El detalle de los inventarios es el siguiente:

	<u>1995</u>	<u>1994</u>
Productos agrícolas y veterinarios	RD\$ 47,175	47,175
Artículos artesanales	1,006	1,006
Libros	1,970	1,970
Semovientes	21,118	59,009
Varios	2,507	2,507
	<u>RD\$ 73,776</u>	<u>111,667</u>

7. MOBILIARIO Y EQUIPOS

El detalle de mobiliario y equipos es el siguiente:

	<u>1995</u>	<u>1994</u>
Equipos de transporte	RD\$2,130,801	2,104,001
Mobiliario y equipo de oficina	793,741	711,416
Equipo audiovisual	126,949	113,049
Equipos de comunicación	83,244	83,244
Equipos agrícolas y de labranza	46,244	96,244
Equipos de computadoras	635,684	578,234
Mejoras en propiedades arrendadas	166,564	166,564
Equipo de lechería	10,452	10,452
Semovientes	203,800	209,800
Equipo médico	21,281	21,281
	-----	-----
	4,218,760	4,094,285
Depreciación acumulada	(2,464,415)	(2,115,587)
	-----	-----
	<u>RD\$1,754,345</u>	<u>1,978,698</u>

8. RETENCIONES Y ACUMULACIONES POR PAGAR

Esta cuenta está compuesta como sigue:

	<u>1995</u>	<u>1994</u>
Provisión para prestaciones laborales	RD\$ 754,453	371,379
Retenciones por pagar	63,631	1,187
Pagos anticipados de socios afiliados	130	-
Intereses por pagar	89,138	56,186
	-----	-----
	<u>RD\$ 907,352</u>	<u>428,752</u>

DOCUMENTOS POR PAGAR A LARGO PLAZO

1995

1994

Banco Interamericano de Desarrollo

Convenio de préstamo No.SP/SZ-81-05-DR de fecha 2 de noviembre de 1981 por la suma de SW.FR.645,300 (francos suizos), aumentado mediante el convenio modificatorio No.1 a SW.FR.1,341,500 (francos suizos) equivalentes a RD\$1,225,000. Devenga el 1% de interés anual, con vencimiento el 24 de septiembre de 2021, pagadero en sesenta (60) cuotas semestrales y consecutivas a partir del 24 de marzo de 1992. Los recursos de este préstamo están siendo utilizados en la concesión de créditos a grupos, asociaciones y/o empresas asociadas comunitarias de mujeres productivas, agrícolas, pecuarias y artesanales.

RDS 1,087,857

1,129,698

Estado Dominicano

Préstamo de fecha 3 de febrero de 1986 recibido a través del Secretario Técnico de la Presidencia, proveniente de los fondos de la Iniciativa para la Cuenca del Caribe por un monto de RD\$300,000, de los cuales RD\$37,500, se convirtieron en donación del Estado Dominicano. Los intereses serán pagados en base a un 5% anual el 4to. año; un 7% anual el 5to. año y un 9% anual a partir del 6to. año, con vencimiento en el año 2010 y pagadero en cuarenta (40) cuotas semestrales, iguales y consecutivas a partir del año 1992. Los recursos de este préstamo están siendo utilizados en la ejecución del Programa "Proyecto de Financiamiento y Asistencia Técnica a Pequeños Proyectos Agroindustriales, Agrícolas y Pecuarios, Ejecutados por Mujeres Campesinas".

196,876

210,001

Programa "B" de fortalecimiento Institucional para diseñar, instalar y poner en funcionamiento un sistema de procesamiento computarizado de datos que permitirá la integración del sistema contable para control de las actividades administrativas, financieras y técnicas, así como la capacitación del personal de la Institución.

El monto de la contribución será hasta por el equivalente de US\$1,895,000 y los desembolsos se efectuarán en RD\$ (pesos de la República Dominicana). Durante el año 1994 fueron recibidos los últimos desembolsos.

RD\$	-	1,128,747
------	---	-----------

Donación recibida de HELVETAS, Asociación Suiza para el Desarrollo y la Cooperación mediante un contrato de donación, para el Desarrollo Integral de la Zona Norcentral (Provincias de Santiago de los Caballeros, Espaillat, La Vega y Monseñor Nouel).

813,400	1,004,941
---------	-----------

Donación recibida del Estado Dominicano mediante acuerdo de fecha 3 de enero de 1978, por RD\$8,000 mensuales, con el objeto de cubrir los gastos administrativos de los programas siguientes:

Programa de Crédito	RD\$5,000
Programa de Investigación	2,000
Programa de Salud	1,000

En el año 1994 la donación fue aumentada a RD\$60,000 mensuales.

660,000	572,000
---------	---------

Donación recibida de la "Cooperativa Americana de Remesas al Exterior (CARE) para el Convenio "Proyecto de Servicios de Planificación Familiar en las Provincias Occidentales del País" (PSPF). El Convenio tiene por objeto ofrecer educación y servicios de planificación familiar a sesenta y una (61) comunidades rurales en las cuales, MUDE apoya las organizaciones comunitarias de mujeres campesinas. Los desembolsos se efectuarán durante un período de cuatro (4) años comprendido entre el 24 de agosto de 1992 y el 30 de junio de 1996, por un monto total de US\$121,710.

349,468

354,592

Donación recibida del Secretariado Técnico de la Presidencia para la ejecución del Proyecto "Desarrollo de Huertos Familiares y Educación Nutricional" en comunidades rurales de Bona. El monto de la donación será de RD\$250,382.

-

175,268

Donación recibida de Development Associates, Inc., para el Convenio "Proyecto de Planificación Familiar y Salud" USAID/República Dominicana No.517-0259. El Convenio tiene por objeto mejorar la calidad de vida de los moradores de las áreas rurales de incidencia de MUDE, principalmente la población materno infantil. Los desembolsos se efectuarán durante un período de siete (7) años comprendido entre el 1ro. de octubre de 1993 y el 30 de septiembre del 2000 por un monto total de US\$1,658,100.

2,831,063

2,707,607

Donación recibida de la Agencia para el Desarrollo Internacional en la República Dominicana (USAID) para el desarrollo del "Sub-Proyecto de Apoyo al Desarrollo de la Familia Rural" USAID/República Dominicana No.517-0247-6-00-4114-00. El objetivo del Sub-Proyecto es mejorar la calidad de vida de los moradores de las comunidades de Jacagua en la Provincia de Santiago, Boca Ferrea en Moca y Las Nueces en Constanza. Los desembolsos se efectuarán durante el período comprendido entre el 31 de mayo de 1994 al 30 de noviembre de 1996.

1,196,928 1,216,870

Donación recibida del Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP) para el financiamiento del Proyecto "Desarrollo de la Mujer Campesina en la Subregión de Enriquillo" DOM/94/P01. Los desembolsos se efectuarán durante un período de tres (3) años (1994/1996) por un monto total de US\$387,600.

2,005,016 1,791,512

Donación recibida del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) para el Proyecto de "Capacitación e Información sobre el Medio Ambiente". Los desembolsos se efectuarán desde el 1ro. de abril de 1994 hasta el 1ro. de 1995, por un monto total de US\$20,378.

258,483

Donación recibida de la Fundación Humanismo y Democracia para el Proyecto "Desarrollo Integral de la Mujer Dominicana".

1,503,200 416,528

Donación recibida de la FAO	-	99,160
Donación recibida de CODETEL para gastos operacionales.	22,500	60,000
Donación recibida de la Pontifica Universidad Católica Madre y Maestra para el Programa Iniciativa Democrática.	129,588	-
Donación recibida del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) para el Proyecto de "Capacitación e Información sobre la contaminación en el Valle de Constanza", por un monto total de US\$7,000.	46,550	-
Otras donaciones.	11,360	40,227
	RD\$ <u>9,569,073</u>	<u>9,825,935</u>

11. INGRESOS VARIOS

Los ingresos se componen de lo siguiente:

	<u>1995</u>	<u>1994</u>
Intereses varios	RD\$ 34,418	10,951
Ingresos por servicios	600	3,525
Ganancia en venta de activo fijo	18,266	31,891
Otros	125,012	115,534
	RD\$ <u>178,296</u>	<u>161,901</u>

12. GASTOS GENERALES Y ADMINISTRATIVOS

Los gastos generales y administrativos son los siguientes:

	<u>1995</u>	<u>1994</u>
Servicios personales	RD\$ 4,255,312	3,291,399
Personal temporero	29,679	23,990
Horas extras	36,430	33,911
Servicios profesionales	269,410	389,544
Viajes y dietas	453,667	401,128
Atenciones y representaciones	21,448	22,575
Cuentas incobrables	1,531,840	330,307
Comunicaciones	148,583	99,984
Combustibles y lubricantes	332,334	283,819
Reparación y mantenimiento de vehículos	262,723	203,658
Reparación y mantenimiento de mobiliario y equipo de oficina	80,011	63,675
Semovientes	26,282	35,890
Asignación a empleados y voluntarios	355,004	314,372
Materiales y útiles de oficina	42,328	74,972
Libros, revistas y publicaciones	19,664	4,132
Impresos	286,191	109,300
Alquiler	23,350	29,061
Comisiones y servicios bancarios	14,814	8,122
Fotocopias	30,760	7,161
Seguros	14,114	13,312
Encuentro líderes campesinas	50,678	136,523
Depreciación	658,908	519,926
Pérdida Inventario para venta	6,114	-
Donaciones y contribuciones	4,111	1,400
Cuota de membresía	10,435	12,250
Entrenamiento a funcionarios y empleados	14,567	58,325
Electricidad	237,624	51,549
Fotografía	50,094	3,782
Misceláneos	35,505	36,750
Gratificaciones	11,351	9,966
Placas, seguros y revistas	39,814	40,845
Asamblea anual	6,515	5,119
Reuniones y eventos	31,850	33,570
Reunión Consejo Directivo	20,253	16,422
Material gastable computadoras	860	254

Insumos y gastos afines	13,277	96,500
Reparación y mantenimiento de mejoras	14,883	25,791
Material gastable clínico	38,495	79,111
Comisiones sobre cobros	-	20,808
Capacitación campesina	843,544	506,417
Construcción en proceso	710,647	164,859
Regalía pascual	266,594	307,222
Preaviso y cesantía	297,986	304,780
Seguro patronal	15,504	18,578
Seguro de vida	4,817	4,542
Seguro médico	44,316	34,770
Vacaciones	14,156	24,085
Bono vacacional	112,621	63,401
Bono compensatorio	328,629	120,256
Pago nómina	10,911	10,480
Licencia anual BID	-	10,264
Proyecto FAO	-	20
Seguro ocupacional	-	805
Gastos legales	35,392	-
Gastos administrativos del Proyecto	10,023	6,980
Costos de papanicolau	50,185	37,603
	RDS 12,224,603	8,504,265